



Arad, Anul VI No. 1568  
Sâmbătă 23 Iulie 1949

Citiți în corpul ziarului:

- La parada aeriană de la aerodromul Tușino au asistat delegații ale țărilor de democrație populară.
- Inaugurarea cantinei salariaților Comitetului Provizoriu al județului Arad.

TOATE ȚĂRILE UNITI-VĂ!

# Palatul

AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMÂN PENTRU JUDEȚUL ARAD

## Secerul la mai multe mașini o metodă de muncă principală în lupta pentru Plan

metode de lucru ale muncitorilor, cu ajutorul cărora a crescut, educați de Partidul nostru au construit socializmul în patria sovietică, de aceea metode de lucru și din fabricile noastre. Comitetul din Republica noastră, de Partid, se găsește în lupta pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă, se găsește pentru clădirea orărilor de muncă. Conștiința că sunt desigur, că lucrează pentru poporul muncitorilor, că fie în lupta pentru lichidarea sărăciei a regimurilor ca să se poată pune în aplicare puterile, le înflăcă și face să se avânte cu încredere, cu și mai mult în lupta pentru o producție muncii mărită, pentru un viitor mai bun.

lunar. La TEBA câștigul țesătorilor și țesătoarelor care lucrează la 16 războaie automate, a crescut deasemenea cu 22-25 la sută. La CFR un frezor care a lucrat la 3 mașini a câștigat în luna Iunie peste 18.000 lei.

În luna Mai și Iunie productivitatea muncii în filatura „30 Decembrie” a crescut față de Aprilie cu 4 la sută. În același timp consumul specific energie a scăzut cu 4,2 la sută, iar consumul specific om a înregistrat o scădere de 8,2 la sută. Aceste succese au putut fi obținute în mare parte, datorită faptului că la aceea vreme a început să se extindă trecerea muncitorilor frunțați de la 3 la 4 părți de ring și a celor mișcători de la 2 la 3 părți de ring. Nu peste tot însă, această sănătoasă atitudine față de muncă, a fost sprijinită.

(Continuare în pag. 4-a).

## Muncitorii uzinelor „Reșița” au păstrat Drapelul Producției

Comitetul Executiv al Uniunii Sindicatelor Metal-Chimice și Comitetul Executiv al Uniunii Sindicatelor Minere, analizând rezultatele întrecerii socialiste pe trimestrul al doilea al anului în curs, au hotărât să înmâneze muncitorilor din întreprinderile frunțase, Drapelul Producției.

Pentru rezultatele obținute în întrecere, în lupta pentru împlinirea și depășirea sarcinilor Planului de Stat, Comitetul Executiv al Uniunii Metal-Chimice a hotărât să înmâneze Drapelul Producției muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din următoarele întreprinderi frunțase: **Uzinele „Reșița”** (sectorul siderurgic); **Uzinele Steagului Roșu-Brasov** (metalurgia prelucrătoare); **Uzinele**

**Chimice Ocna Mureșului** (industria chimică);

A fost deasemenea evidențiate: **I.S.S. Hunedoara; Șantierul naval Brăila; Dinamo-București; Fabrica de hârtie Steaua Roșie-Bacău; Fabrica de sticlă Turda.**

În industria minieră, Drapelul Producției pentru rezultatele obținute în întrecere pe trimestrul al doilea a fost atribuit muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor **Exploatarea Carbonifere Petrița.**

Au fost deasemenea evidențiate: **Exploatarea Lonea; Exploatarea Dealul Crucii; Exploatarea Capnic; Exploatarea Roșia Montana; Exploatarea Haneș; Exploatarea Ghelar; Exploatarea Baia de Fier.**

## Răspunsul guvernului sovietic la notele Statelor Unite și Marii Britanii cu privire la aplicarea tratatelor de pace de către R.P. Bulgaria, Ungaria și R.P.R.

MOSCOVA. (Ag. Tass). — TASS transmite răspunsul guvernului sovietic la notele guvernelor Statelor Unite și Marii Britanii:

După cum s'a anunțat în ziar, guvernele Statelor Unite și Marii Britanii au trimis în luna Aprilie a anului curent guvernelor R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române note care conțin învinuiri cu privire la pretenziile violări ale clauzelor tratatelor de pace. Guvernele R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române au respins aceste

acuzalii ca fiind cu totul neînțelese și ca o încercare de amestec în afacerile interne ale acestor țări din partea guvernelor Statelor Unite și Marii Britanii.

La 31 Mai, guvernele Statelor Unite și Marii Britanii au trimis guvernelor R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române noi note în care afirmă că între guvernele Statelor Unite și Marii Britanii pe deoparte și guvernele acestor țări, pe de altă parte s'a ivit un diferend în ce privește interpretarea tratatelor

de pace. În același timp, guvernele Statelor Unite și Marii Britanii au făcut guvernului sovietic propunerea de a se convoaca conferințele ale șefilor misiunilor diplomatice ale Uniunii Sovietice, Statelor Unite și Marii Britanii din Republica Ungară, Republica Populară Română și R. P. Bulgaria pentru a examina problema acestui diferend.

La 11 Iunie, guvernul sovietic a trimis guvernelor Statelor Unite și Marii Britanii note prin care le făcea cunoscut că nu vede niciun (Continuare în pag. 8,a).

## Alte comune au terminat secerișul

Plasa Pecica a realizat 46 la sută față de plan

Muncile agricole de vară constituie sarcinile celui de al treilea trimestru al Planului de Stat ale țărănimii muncitoare. Cu puteri sporite, țărănimia săracă și mijlocie din județul nostru duce lupta pentru realizarea acestor sarcini.

Plasa Pecica a secerat 95 la sută din plan și a desmiriștit 46 la sută

Indrumate și ajutate de organizațiile de Partid, Comitetele Provizorii din plasa Pecica au știut să mobilizeze masele de țărani muncitori pentru lucrările de seceris. S'au recoltat până acum păioasele de pe o suprafață de 95% față de planul de cultură. Au terminat secerișul și se face transportul grâului la arii în comunele Semlac, Șeitin, Nădlac și Rovine.

Timpul nefavorabil lucrărilor de recoltare și desmiriștitului este folosit de către Comitetele Provizorii comunale pentru pregătirea și organizarea ariilor, revizuirea hacoanelor și tractoarelor și pregătirea salariaților agricoli care vor munci la hatoze.

În ceea ce privește lucrările de desmiriștit, față de planul stabilit

de Comitetul Provizoriu al plășii, s'a realizat 46 la sută. Putem spune că aceste procentaje nu a fost atins încă de nici o altă plasă.

În comunele Andrei Șaguna, Zimandul Nou și Comlăuș, secerișul este efectuat în proporție de 90 la sută

În urma ședinței Comitetelor Provizorii ale plășilor Curtici, Pecica, Sântana și Chișineu-Criș, în care s'au stabilit obiectivele întrecerii acestor plăși, pentru o cât mai bună reușită a campaniei de seceris, Comitetul Provizoriu al plasei Sântana (Continuare în pag. 3-a).

## Comemorarea a 100 de ani dela moartea marelui poet și luptător revoluționar Petöfi

Centenarul morții lui Sandor Petöfi, marele poet maghiar și unul din cei mai înflăcărați luptători revoluționari pentru eliberarea popoarelor asuprite, se va comemora într-un cadru deosebit atât în Capitală cât și în toată țara.

Manifestările legate de centenarul Petöfi se vor desfășura sub egida Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, a Uniunii Scriitorilor din RPR și a Uniunii Populare Maghiare.

În cadrul manifestărilor centenarului Petöfi vor avea loc ședințe solemne la Academia Republicii Populare Române și la Uniunea Scriitorilor din

RPR, precum și o manifestare la Ateneul RPR.

În ziua de 31 Iulie Ateneele Populare și Căminele Culturale din țară vor închina șezători comemorării marelui poet și luptător revoluționar.

O delegație din Ungaria va fi invitată să participe la manifestările care vor avea loc cu acest prilej.

Manifestările se vor încheia printr-un pelerinaj la mormântul din Sighetșoara al lui Petöfi, unde se va desfășura o placă comemorativă.

Editura de Stat va publica, cu prilejul comemorării, mai multe lucrări ale marelui luptător și poet revoluționar Sandor Petöfi.

## Din activitatea I.K.U.F.-ului

În cadrul manifestărilor culturale ținute de către Asociația Culturală IKUF, din Arad, a avut loc zilele trecute în grădina de vară a CDE-ului o conferință urmată de un program artistic.

Conferința a fost ținută de medicul Dr. Reșnic Wolf despre: „Tuberculoza și mijloacele ei de combatere”. Conferențiarul după ce a făcut un mic istoric asupra acestei boli necruțătoare, a dezvoltat auditorilor că aceasta boală își culege victimele din rândurile celor nevoiași. În țările capitaliste, tuberculoza își alege victimele din rândurile clasei muncitoare în urma traiului de mizerie pe care îl duc din cauza exploatării nemiloase.

Numai statul sovietic, unde omul es

te considerat ca capitalul cel mai bogat prin ridicarea nivelului de viață a oamenilor, pune la dispoziția cetățenilor mijloacele sanitare spre a-l răscula de această boală. Urmând rătăcit de URSS și în țara noastră, propunerea P.M.R. s-a înregistrat pentru combaterea bolii, care dă largi posibilități medicale de a combate această boală masivă transporturi de medicale și medicamente care au fost trimise de către Uniunea Sovietică, a experiențelor medicilor din Republica noastră să ducă lupta contra acestei boli medicale și de a desăvârși durile părinților muncitoare muncitoare vechile obiceiuri rău băbești cum și „arcanse” se practicau în trecut și care dau pe misticism și superstiții astfel interesele înguste de exploatare.

După această conferință a avut loc o ședință publică cu un viu interes și un program artistic compus de recitări, nuvele în limba maghiară, muzică, executată de orchestra simfonice.

Prin astfel de conferințe se duce lupta pentru luminarea și realizarea maselor spre a câștiga aceste manifestări culturale și superstițiile.

Corneliu Săbău

Halberthal

## Economii de material în valoare de 160 mii lei realizate de muncitorii din secția de croit a fabricii de încălțăminte „Libertatea”

Muncitorii dela fabrica de încălțăminte „Libertatea” se găsesc în întreceri socialiste, individuale și pe grupe.

Întrecerile au ca obiectiv depășirea planului, calitatea încălțăminteii executate, economia de material, frecvența regulată și disciplină în muncă.

Întrecerile au început încă la 1 Mai 1949 și tind să aibe un caracter permanent, iar rezultatele sunt urmărite lunar. Astfel în prima jumătate a lunii Iulie, s'au înregistrat următoarele rezultate grupa 2-a, secția tras calapode, este fruntașă în producție, depășind norma cu 51 la sută. Această grupă se găsește în întrecere cu grupa 1-a din aceeași secție, care a depășit și ea norma cu 40 la sută.

Alte grupe în întrecere sunt: grupa 1-a cu a 2-a dela secția cusut rame și grupa 1-a cu grupa 2-a dela secția finisaj; Grupa 1-a dela cusut rame a depășit norma cu 22 la sută, față de a 2-a care a depășit norma numai cu 12 la sută. La fel și la finisaj: grupa 2-a a depășit norma cu 21 la sută, pe când a 1-a numai cu 15 la sută.

Secția croit a realizat în folosul întreprinderii o economie de mate-

rial în valoare de 160 mii lei. Evidențiați în această muncă sunt tovarășii: Olah Alexandru, Goldberger Desideriu, Muranyi Iacob, Din delegan Vasile și Dindelegan Dumitru. Acești tovarășii au ajuns la această economie de material prin tăierea materialului după instrucțiunile de calcul.

Tov. Jung Ioan șlefuitor depășește zilnic norma cu 150 la sută. El a ajuns la această depășire prin buna organizare a muncii. Tov. Jung Ioan are un salariu de bază de 5200 lei dar în urma acestei depășiri a primit pe luna Iunie frumosul salariu de 12.930 lei.

Ucenicul Tigănuș Gavril anul IV este utemist, lucrează la grupa ricituit și depășește zilnic norma cu 100 la sută. La fel tovarășii Harna Domnica, lucrează la aceeași secție, este utemistă și ea și depășește norma cu 100 la sută.

La fabrica de încălțăminte „Libertatea” agitația vizuală este bine pusă la punct. Două articole ale gazetei de pe rețea cu data de 14 Iulie tratează probleme în legătură cu producția. Primul, arată că în cadrul întrecerilor so-

cialiste pentru îmbunătățirea muncii din punct de vedere calitativ, au fost evidențiați tovarășii: Scheidl Ludovic, Ostapov Gheorghe și Grondov Gh. Al doilea articol semnat de tov. Gurban Nicolae aduce o critică justă comitetului de fabrică, pentru faptul că n'a introdus noua metodă de muncă, ciocănitul (einklopf) la secția ricituit, așa cum se luase hotărârea la o ședință cu câteva săptămâni în urmă.

Corneliu Săbău

Halberthal

## S'a stabilit un nou orar de vară pentru magazinele, atelierile și birourile din localitate

Comitetul Provizoriu al comunei urbane Arad — după cum am reținat — deațfel pe timpul dela 15 Iulie până la 15 Septembrie — a stabilit un orar de vară pentru magazinele comerciale, coloniale, alimente, frizerii, atelierile de coafură și cosmetică. În acest nou orar s'au strecurat unele greșeli, care au fost rectificate și publicăm mai jos orarul precis.

Orele de deschidere și închidere a întreprinderilor comerciale de orice fel, atelierelor, birourilor, întreprinderilor industriale și comerciale și instituțiilor particulare se fixează după cum urmează:

Magazinele comerciale de fierărie,

sticlărie, chimicale, parfumerie, textile, încălțăminte, papetărie, librărie, ceasornicărie: Luni și Joi de la orele 7—13 și 16—18, Marți și Vineri de la orele 7—14 și 16—18, Miercuri și Sâmbătă dela orele 7—14.

Magazinele de coloniale și alimente (băcăni): Luni și Miercuri de la orele 7—13, Marți, Joi, Vineri și Sâmbătă dela orele 7—13 și 17—20.

Frizeriile: Luni dela orele 7—13, Marți, Miercuri, Joi, Vineri de la orele 7—13 și 16—18, ar Sâmbătă dela orele 8—13 și 16—20.

Atelierile de coafură și cosmetică: Luni, Marți, Miercuri, Joi, Vineri și Sâmbătă dela orele 8—16.

## Cărți noi apărute în editura P. M. R.

Liu-Chao-Tsi

Despre Internaționalism și Naționalism

Marcel Breazu

Triumful dialecticii materialiste (broșură) La moartea lui Gh. Dimitro

Aurel Baranga

Sufletu arendășoaiei

G. Demetru Pan

Să trăiască pădurea

(broșură: În ajutorul Agitatorului)

Să întărim alianța cu țărănimea mijloc

Editura Cartea Rusă

M. Solohov Pământ destelenit

G. Nichitin

Centrul de cultură dela Camera

N. Tikonov

Gaii armatei (nuvele)

Cărțile apărute în Editura Cartea Rusă se plătesc cu o reducere dela 15 până la 30%

# Tractoriștii dela S. M. T. Sântana în luptă pentru realizarea planului de recoltare

## Sosirea echipelor de tractoriști la sate prilej de adevărată sărbătoare pentru țărani muncitori

Comandii depuse de organizațiile de partid, în campania de vară pentru lucrarea pământurilor tractoarele SMT au luat un exemplu, Stațiunea de Mașinări din Sântana a reușit pentru seceriș să contracteze tractoriștii țărani muncitori de prin toate satele din jur. Alături de munca

depusă de organizațiile de Partid s'a soldat și cu faptele concrete date de SMT țărănilor muncitori în timpul campaniei de primăvară. Ei văd că acolo unde, în toamnă și primăvară s'a lucrat cu tractoarele, recolta a fost mai bogată și mai frumoasă, convingându-se astfel de superioritatea mecanizării agriculturii.

viduale tot un drapel roșu, mai mic, se va acorda la un muncitor din fiecare grupă, adică aceluia, care a câștigat întrecerea.

### In loc de 19, au fost reparate 27 batoze

În planul de reparații al Stațiunii, a fost prevăzut ca în vara aceasta să fie puse în funcțiune 19 batoze.

Datorită întrecerilor socialiste care au ajutat muncitorilor să-și depășească norma de lucru, făcând 3 batoze, în loc de 2, cum sunt echipele tovarășilor Ferencz Filip și György Ioan, au putut fi reparate 27 batoze.

Acum se lucrează la 2 batoze care au fost trecute la reformă și pentru care muncitorii și-au luat angajamentul ca până la 25 Iulie să le pună în funcțiune.

GH. GROZAV

## Inaugurarea cantinei salariaților Comitetului Provizoriu al județului Arad

În cursul zilei de Marți a avut loc inaugurarea cantinei salariaților Comitetului Provizoriu al județului Arad. Prin înființarea acestei cantine s'a pus capăt unei vechi dorințe ale salariaților acestei instituții. Cantina a fost deschisă în fostul edificiu al Administrației Financiare Arad. Locul a fost complet curățat și văruit prin muncă voluntară de către salariați. Pentru ducerea la bun sfârșit a înființării cantinei a dat concurs Sindicatului, întreg Comitetul Provizoriu al județului în frunte cu tov. președinte Belle Petre. La inaugurarea cantinei au asistat membrii Comitetului Provizoriu cari s'au interesat la fața locului de felul în care este organizată cantina și calitatea mesei.

La aceasta cantină, care are ca scop îmbunătățirea traiului salariaților, iau masa zilnic circa 120 angajați. Masa servită atât cantitativ cât și calitativ este foarte bună și gustoasă. Prețul unei mese variază între 25-30 lei.

Deschiderea cantinei a stârnit o mare bucurie în rândurile acestor salariați.

### 3 zile au fost secerate 117 ha. păloase

În săptămâna trecută, 20 tractoare din Sântana au ieșit pe câmpurile muncitorilor, pentru a se ocupa de seceratul și desmiriștitul, așa cum sunt contractele încheiate încă din urmă. Prima comună la care s'a început seceratul a fost Sântana.

cursul acestei săptămâni au fost desmiriștite vreo 30 ha. Atât la seceriș cât și la desmiriștire tractoriștii se află în întrecere, fiind ajutați în organizarea ei de către grupul sindical.

Fiecare tractorist sau ajutor de tractorist este în întrecere individuală având loc totodată și întreceri între echipe. Grupul sindical pentru a stimula întrecerea a hotărât să decerne echipei fruntașe un drapel roșu, iar în întrecerile indi-

### Cumpărăm

mese și scaune de club, masă pentru ping-pong.

ALIMENT-EXPORT, Arad, Bd. Republicii 100

# Alte comune au terminat secerișul

(Urmare din pag. 1-a).

Comuna a trecut la mobilizarea Comitetelor Provizorii comunale în lupta pentru traducerea în fapt a acestor obiective. Astfel, au fost convocate la o sedință toate Comitetele Provizorii comunale unde s'a discutat și aprofundat punctele întrecerii, trăsându-se sarcini imediate.

Pe baza sarcinilor trasate în această sedință s'a trecut la

prelucrarea întrecerii în fiecare comună a plășii, atât prin munca de lămurire dela om la om, cât și prin conferințe publice care vor fi organizate în cadrul căminilor culturale. Dar Comitetul Provizoriu al plășii Sântana știe că întrecerea socialistă, în care s'au angajat, nu poate fi dusă la îndeplinire prin rezolvarea problemelor numai din birou, ci prin efectuarea unui control pe teren.

Astfel, din contrulul făcut încă înainte de Comitetul Provizoriu al plășii, s'a constatat că, în urma muncii depuse de țărani muncitori din comunele Zimandul Nou, An-

drei Șaguna și Comlăuș, secerișul a fost efectuat în hotarul acestor comune, în proporție de 90 la sută.

Organizațiile de Partid au dat un serios sprijin țărănilor muncitori convingându-i de însemnătatea desmiriștitului care ajută la distrugerea buruienilor și șoarecilor din holde. Așa că, țărani muncitori ai acestor comune nu au precupelit niciun moment din timpul favorabil, ci au trecut la desmiriștire, realizând 10 la sută din plan.

În felul acesta, adică prin strâns contact cu țărâna muncitoare, Comitetele Provizorii înregistrează pe zi ce trece, noi și noi succese în domeniul lor de activitate.

### Tractoriștii se află în întrecere

Tractoriștii își dau tot interesul ca în acest moment să nu fie pierdut în câmp nu se poate seceră, tractoriștii desmiriștitori astfel, că în

## Acțiunea de reparare a ramificațiilor căi ferate precum și altor mașini, în regiunile CFR din Arad s'a realizat în deslușul programului de lucru pe semestrul II o economie de peste 1 milion lei

Tractoriștii și meseriașii din districtul Arad au îndeplinit și de programul de lucrări prevăzut în planul de al doilea trimestru al acestui an. Au fost reparate în loc de 100 de cale ferată, 21.70 au fost prevăzută repararea a 100 de mașini și s'a executat 5907 ore de muncă se face repararea la ramificații în cantitate de 79.50 tone. După aceste lucrări prevăzute în program, s'a realizat economii de 2.600 m. linie din tirajul și încărcarea în vagoane și la secția L. I. Caran. Afară de acestea s'a lucrat la repararea motor în mod voluntar. S'au realizat economii la combustibil în suma de 1.200 lei. La materiale și la repararea lor la semi-bun, economisit suma de 1 milion

lei.

În aceste munci s'au evidențiat următorii tovarăși:

- Banu Gheorghe, Dămb Ștefan, Reghiș Victor, Bulboacă Ioan, Ispravnic Ioan, Adrian Gheorghe, Stoianov Teodor, Hetman Francisc, Gavriș Ioan, Mocula Gheorghe, Motoarcă Ioan, Avram Simion, Don Teodor, Schmidt Iosif, Ciupei Milai, Cioban Nicolae, Gavrilescu Iordan, Siclovan Teodor, Lingurar Ioan, Dihor Moise, Julean Gavriliță, Gherman Mihai, Roșu Petru, Jenac Ioan, Sibiștei F., Bulboacă Teodor și Arhip Petru.

Pentru executarea programului pe trimestrul III, muncitorii vor depune din nou aceleași eforturi pentru a îndeplini și depăși planul realizând economii de materiale și eliminând complet rebuturile și deșeurile.

## Noile ore de serviciu la Serviciul de înscrierea și evidența populației

Începând cu ziua de azi orele de serviciu la Serviciul de înscrierea și evidența populației au fost fixate după cum urmează: Luni între orele 11-14 și 17-20, Marți între orele 8-14, Miercuri 8-14, Joi 11-14 și 17-20, Vineri

8-14 și Sâmbătă la fel între orele 8-14.

La Serviciul de înscrierea și evidența populației a fost înființat un birou de informații. Publicul este rugat că pentru orice lămurire să se adreseze acestui birou.

### Ateneul Popular „Mihail Eminescu” din cartierul GAI

aranjează mâine Duminică 24 Iulie 1949, orele 16 d.m. în sala culturală a întreprinderii naționalizate „7 NOEMBRIE”

un bogat program artistic urmat de BAL

După terminarea programului se va disputa și un match de box.

## TINERI ȘI TINERE! Participați cu toții la Campionatul Popular de Natație!

### SPORT

## Cum se desfășoară în toată țara Campionatul Popular de Natație

— Primele rezultate locale ale concursurilor de innot —

Importanța și utilitatea innotului este recunoscută pretutindeni, și acest sport este pe cale să devină în cel scurt timp, un bun cu adevărat al maselor largi de oameni ai muncii din RPR.

În complexul sovietic de educație fizică CTO, innotul este una din probele obligatorii. Aceasta este o dovadă a importanței care i se acordă innotului în Uniunea Sovietică, acest sport fiind socotit indispensabil pentru o desăvârșită pregătire a omului sovietic, atât în vederea muncii socialiste cât și pentru apărarea patriei sale. Iată de ce Organizația Sportului Popular, sub îndrumarea Partidului Muncitoresc Român și ghidându-se după marea experiență a sportului sovietic, a introdus în programul competițiilor de masă din acest an Campionatul Popular de Natație.

Organizarea acestei competiții de masă încumbă multe sarcini organizatorilor. De felul cum vor să jucidă detenele și localele OSP, să organizeze și să angreneze masele de tineret în acest campionat popular de natație, de felul cum colectivele din întreprinderi vor înțelege însemnătatea innotului, și de felul cum tineretul va ști să răspundă la chemările organizațiilor de masă în vederea acestui campionat, depinde atât reușita lui, cât și lărga și atât de necesara popularizare a innotului în Republica noastră Populară.

După cum am relatat, innotătorii Armatei au fost primii la Arad care au început competiția CPN. În grupuri de câte 6 concurenți, s-au disputat în bazinul dela cazarma Pompierilor, eliminările. Din aceste eliminări câte 2 concurenți vor continua să participe până ce vor rămâne primii trei cei mai buni. Aceștia trei vor măsura forțele lor cu innotători din alte unități locale. Din lupta lor sportivă, cei mai buni trei concurenți din Arad, vor lupta cu cei mai buni din județ. Prima fază are loc între 17 Iulie—7 August, iar faza 2-a între 8—14 August. Campionatele județene au loc între 14—21 August, iar finala la București la 4—5 Septembrie.

### Măine, Duminică

24 Iulie 1949 ora 14 d.m.  
va avea loc o mare  
ședință sportivă

pentru alcătuirea noului  
comitet sportiv din  
cartierul Gai

Ședința va avea loc în  
sala UTM din Str. Bisericei Nr. 28 Arad, Gai.  
Rugăm pe toți sportiștii  
un parte la aceasta ședință

Între ostași la concursurile eliminatorii au fost calificați: Tinta Fănică, Ivănescu Gheorghe, Teodorescu Gheorghe, Anica Nicolae, Ionita Teodor, Ciobanu Ion, Cruceanu Ion, Niculescu Ilie, Moişescu Constantin, Bălăţeanu Gheorghe, Nicolae Tudor, Florea Petrișor, Păunescu Veliciu.

Pe grupe innotătorii ostași au obținut următoarele rezultate: I-a: Cacoveanu A., Tomuța Gh. — II-a: Colărescu T. și Grăscner E. Concursurile continuă.

### DUMINECĂ: CFR ARAD—SODA UIOARA PE STADION

Duminică pe stadionul UTA la orele 18, are loc ultimul match pentru Divizia B. Între CFR Arad și Soda din Uioara. Cu această ocazie ceferiștii vor încerca o nouă formulă a înaintării, și vor mai face mici modificări în echipă.

### DUMINECĂ CONCURS DE SELECȚIE LA TENNIS, ÎN ARAD

Duminică 24 Iulie orele 10 a.m. pe terenul dela Centrul 2., va avea loc un concurs de selecție între jucătorii din Timișoara și Arad la tennis, pentru a se stabilească selecționata Sectorului Arad—Timișoara, care apoi va juca cu selecționata Bucur. Ști.

— JUD. OSP. ARAD Invită pe toți responsabili de presă și propagandă a districtelor de specialitate, de a participa la constituirea ce va avea loc azi Sâmbătă 23 Iulie, orele 18 la sediul jud. OSP.

## Mărfuri în valoare de peste 18 milioane distribuite țărănimii muncitoare cooperativate, timp de o lună

Sarcina pe care rezoluția CC al PMR din 3—5 Martie a pus-o în fața noii cooperării, este aceea de a contribui la ridicarea nivelului de trai al țărănimii muncitoare.

Comisia Județeană de Organizare a Cooperării a reușit ca în timpul de mai bine de două luni dela instalarea

### DOUĂ ZILE CONCURS POPULAR DE ATLETISM LA ARAD

Duminică și Luni, pentru ocazie de relevare a tineretului în atletism. Districtul atletism din localitate organizează un concurs atletice popular, vor putea participa toți atleți amatori sau nelegitimați, sau juniori.

Concursul are loc pe arena trului popular de atletism de băieți), Duminică și Luni începere în fiecare zi la ora 10.

### CURS DE INNOT PENTRU ÎNCEPĂTORI LA ARAD

Pentru a da posibilitate celor care nu știu să înoate, s-a organizat un curs de innot pentru începători în acest sport, pe care va începe să desfășoare în localitate un curs special de innot. Cursul este condus de un instructor din București, care coordonează și competiția Campionatului Popular de Natație, în localitate.

sa, să îmbunătățească simțitor buirea mărfurilor și să mărească derabil circulația lor.

Într-o singură lună, — înzestru fost distribuite țărănimii măruri raționalizate și liberale în valoare de 18.127.887 lei. Printre acestea sunt mărfurile de mare interes: textile, coloniale, obiecte de uz casnic, încălțăminte, opinci, coase etc.

Au fost distribuite în circulație 23.527 m. pânzeturi de 450 pinci, 25.564 coase la prețuri reduse. Aceasta s'a putut realiza datorită faptului că mărfurile au fost tribuite la prețul lor de cost, în loc să realizeze nici un beneficiu.

În timpul campaniei de teribilizării muncitorilor au un spirit înalt în mașinile agricole ale țării de închiriere, care sunt în județ. Pentru luna în curs a sosit în județ de obiecte de uz gospodăresc, vase de bucatărie, cutii, etc. cum și 38 pluguri Reșița. Se va realiza deasemenea cooperativizarea de 27 vagoane zahăr, altele etc.

Preluând aprovizionarea în materie vitate a cooperativelor de consum județ, Comisia Județeană de Organizare a cooperării a reușit să îmbunătățească simțitor distribuția mărfurilor. Circulația va fi mărită pe zi, procurându-se țărănimii muncitoare tot mai numeroase cantități de produse de mare consum.

## Lucrul la mai multe mașini să devină o metodă de muncă principală în lupta pentru Plan

(Urmare din pag. 1-a).

nită și încurajată așa cum trebuie. Acesta e cazul chiar la filatura „30 Decembrie” unde cu toate că s'a hotărât cu săptămâni de zile în urmă ca torcătoarii și torcătoarele care lucrează la 3 și 4 părți de ring să fie salarizate după numărul de kilograme de fire produse, pentru a se da astfel un stimulent muncitorilor de a lucra la mai multe părți de ring, acest sistem nu a fost pus în aplicare nici până astăzi.

Apoi organizația sindicală dela „Flamura Roșie” nu și-a făcut o preocupare de a prelua în rândurile muncitorilor importanța lucrului la mai multe mașini deodată. În secția „Mecanică” a acestor uzine, sunt de altfel destule lucrări atât la freze, la raboteze cât și la strung, care ar putea fi foarte bine executate de un muncitor la mai multe mașini deodată.

Îndeplinirea cu cinste a prevederilor primului nostru Plan de Stat, pune în fața muncitorilor din toate ramurile de industrie sarcini importante. Pe măsură ce aceste prevederi vor fi îndeplinite, tralul muncitorilor se îmbunătățește treptat. De aceea în lupta pentru Plan, trebuie aplicate cu curaj metodele de lucru înaintate și cu atât mai mult metodele de luptă și de muncă încercate ale muncitorilor sovietici.

Lucrul la mai multe mașini, alături de întrecerea socialistă, trebuie să devină o metodă de lucru principală, trebuie să fie aplicată pe o scară din ce în ce mai întinsă. Sindacatul trebuie să popu-

larizeze și să prelucreze în sîmul masei lor această minunată metodă de muncă. Maștrilor, tehnicienilor și inginerilor din fabricile noastre le revine în această direcție sarcina de a sprijini cu sfaturile lor practice, cu îndrumările lor pe toți muncitorii care lucrează și care vor să lucreze la mai multe mașini deodată. Iar administrațiile în întreprinderilor, trebuie să acorde toate înlesnirile pentru ca tot mai mulți muncitori să poată lucra la mai multe mașini. Ele trebuie să creeze condițiile necesare pentru a ajuta în această direcție pe muncitorii fruntași în producție.

Aplicând cu curaj această metodă avansată de lucru, dezvoltând-o transformând-o într-o puternică mișcare de masă, asigurăm îndeplinirea cu cinste a sarcinilor mărețe pe care ni le pune în față primul nostru Plan de Stat.

## AVIZ

### COOPERATIVA „SOLIDARITATEA”

anunță că a sosit din cola liberă 25 mtr. țesături de bumbac (zefir, Dornia crețoasă, etc.)

Uso. cămăși colecționate cu prețuri reduse. Măști dirijată pe puncte 10.000 mtr. Barba Sibir, Finet, Pânză albă, Stambă, Mașini, etc., etc.

Se distribuie la toate sucursalele și secțiile teritoriale.

# Să cunoaştem Tarea Socialismului

## Despre lichidarea contradicţiilor dintre oraş şi sat

de A. SAZANOV

II

preşedintele al XVII-lea al P.C. (b), I. V. Stalin a făcut o selecţie a raporturilor reciproce între oraşul şi satul socialist.

Relaţiile dintre oraş şi sat din perspectiva economiei şi a legăturilor economice şi culturale dintre oraş şi sat devin din ce în ce mai tari. Din partea oraşului se asigură sală, satul primeşte acum în formă de tractoare, maşini, oameni şi fonduri. Dar în acelaşi timp oraşul primeşte acum din partea satului, atelierelor de reparare, atelierelor de reparare a colhozurilor, a centrelor electrice, de estupă, prăpastia culturală între oraş şi sat.

Problema socialistă se dezvoltă pe un nivel unic de stat, care se sprijină pe un mai solid fundament tehnic. Statul sovietic introduce în colhozuri ştiinţa avansată, tehnica modernă, metode de producţie ale agriculturii, ceea ce înseamnă că numai în sovietism, forţele de producţie se dezvoltă mai înalt în agricultură şi industrie. Modul de producţie asigură această rămânere

forţelor de producţie în cele mai înalte. Invăţătura pune în mână omului o tehnică de transformare a naturii şi animalelor. Deviza era: „Noi nu putem aştepta de la natură, ci trebuie să-i dăm ceea ce ea nu poate da, fără sarcina noastră şi discipolii săi resping principiile reacţionare şi ideile biologiei burgheze, care susţin că moştenirea aie plante şi animalelor sunt independente de vârstă. Micirunţii au intervenţia omului poate forma unei plante sau a unui proces. Aceste principii conţin stăruinţa sovietică sau la crearea unei creaţii inovatorilor socialisti.

Problema socialistă a obţinut succese pentru ridicarea fertilităţii medii de cereale de 40-50 chintale la hectar nu numai în cele din urmă, ci excepţional în tehnica colhozurilor şi sovho-

zurilor. Mai mult chiar, academicianul Williams a dovedit că ridicarea fertilităţii solului nu cunoaşte limite.

Statul sovietic ia măsuri urgente şi radicale pentru transformarea naturii stepelor secetoase. Cea mai grandioasă măsură în această direcţie este planul de sădire a perdelelor forestiere de protecţie, introducerea metodei asolamentelor, săparea de eleştii şi puşuri pentru a asigura recolte constante şi bogate în regiunile de stepă.

Prin natura sa, capitalismul e incapabil să organizeze o muncă planificată de transformare a naturii. Inuşi Marx a arătat că asemenea măsuri de mare amploare, ca sădirea perdelelor fores-

tiere de protecţie, depăşeşte cadrul economiei particulare. Capitalul investit în astfel de sădări poate fi recuperat nu mai în decursul câtorva decenii. Desigur că nici un capitalist nu va fi de acord să facă asemenea investiţii.

Ultimile hotărâri ale Partidului Comunist (b) şi ale Guvernului sovietic în legătură cu planul trienal de dezvoltare a creşterii vitelor, înseamnă un pas înainte în dezvoltarea forţelor de producţie ale agriculturii pe baze socialiste, ceea ce contribuie deasemenea la ştergerea contradicţiilor dintre oraş şi sat.

In URSS, contradicţiile dintre oraş şi sat au fost complet lichidate. Au

### In regiunea Kalinin se construiesc într'un ritm rapid case pentru colhoznici

Cutropitorii fasciști au pricinuit mari pierderi colhozurilor din regiunea Kalinin. În data după alungarea fasciștilor s'au și început lucrările de reconstrucția stațiilor de mașini și tractoare, a caselor de locuit pentru colhoznici, în afară de construcțiile cu caracter gospodăresc și cele pentru creșterea vitelor.

Nu mai anul acesta, s'au construit 1300 case de locuit printre care 934 case pentru colhoznici, care s'au transferat din raioanele răsăritene și cele apusene.

Unele raioane, care au suferit mai mult în timpul războiului, se lucrează mai intens.

Colhoznicii din raioanele care nu au suferit din cauza ocupației fasciste vin

cu ajutorul tovarășilor lor mai încercați de urgență războiului. Colhoznicii din raioanele răsăritene au construit s'au au cumpărat pentru colhoznicii din apus peste 500 de case.

S'au format numeroase echipe de tâmplari, cari ajută populația să-și reedifice casele.

Conform hotărârilor luate de comitetele regionale al Partidului Comunist (b), până în 3-4 ani toate colhozurile vor fi radiofice. Anul acesta, se vor radiifica 500 colhozuri și se vor instala 70.000 de amplificatoare. În această privință s'atenții primesc tot ajutorul orășenilor.

Astfel, electricitatea, radio-ul, cinematograful și cărțile, pătrund tot mai mult în satele colhoznice.

### Reconstrucția marelui centru petrolifer Bacu

Bacu — marele centru petrolifer al URSS, este un vast șantier al reconstrucției.

Anul trecut s'au construit 300.000 metri pătrați de străzi și piețe și au fost plantați zece de mii de copaci.

Anul acesta, se vor construi numeroase case cu multe etaje, precum și cartiere întregi în centrul și la periferia orașului Bacu. Un număr de 51 clădiri mari sunt construite de trusturile „Buzovneft” și „Molotovneft”.

Deasemenea se continuă construirea

stadionului Republicii, amenajat pentru 45.000 locuri; noul nod de cale ferată electrică Surahan—Buzovn va ușura simțitor comunicația cu întreprinderile. Liniile trolley-busurilor vor fi prelungite. Deasemenea alimentarea cu apă a orașului va fi mult largită.

Cea mai importantă sarcină pentru amenajarea și bună starea orașului Bacu, — orașul vânturilor, înconjurat de o stepă semi-pustie, — este de a-l înzestra cu cât mai multe parcuri și grădini.

În primăvara aceasta au fost plantați la Bacu 80.000 de pomi și arbuști. Dea lungul auto-străzilor cari duc spre Surahan, Mardachean, Mustaglu, Bachinte, au fost plantați pomi. S'au început, deasemenea, lucrările pentru crearea unei centuri verzi de apărare împotriva vânturilor, în jurul Bacului. În apropierea orașului vor fi plantați păsări de măsline și pini.

### O nouă invenție sovietică Sudarea prin metoda curentului alternativ

În Uniunea Sovietică în operația de sudare se utilizează curentul alternativ. Această metodă, denumită „sudarea automată” este descoperită de academicianul Poton. Întrebuințarea acestui nou procedeu a înlesnit o sporire

considerabilă a producției de batoze, tractoare, macarale și locomotive. Într-o conferință a tehnicienilor și a muncitorilor s'au făcut diferite sugestii propuse cu privire la perfecționarea tehnicii sudării.

mal rămas unele diferențe între ele, dar acestea vor dispărea treptat, în cursul desăvârșirii construirii socialismului și trecerii treptate la comunism. Această sarcină este indisolubil legată de problema desființării claselor în general. Lenin a scris: „Pentru desființarea definitivă a claselor, trebuie să fie înlăturați nu numai exploatații, moșierii și capitaliștii, ci și orice proprietate particulară, asupra mijloacelor de producție, trebuie să fie distrusă atât deosebirea dintre oraș și sat, cât și deosebirea între oamenii muncii fizice și oamenii muncii intelectuale”.

Odată cu creșterea și dezvoltarea relațiilor socialiste, atât în oraș, cât și în sat, dispăre exclusivitatea de clasă și șterg diferențele între clasa muncitoare, răbdătoare și intelectualitate. I. V. Stalin a spus că: — odată cu ștergerea contradicțiilor economice dintre aceste grupe sociale, — dispăr și contradicțiile politice dintre ele.

Înfățișarea satului socialist în dezvoltarea sa politică, economică și culturală, se apropie din ce în ce mai mult de înfățișarea orașului socialist. V. I. Lenin a spus că: „Transformarea micului agricultor, prefacerea psihologiei și obiceiurilor sale, este o operă care are nevoie de multe generații”.

Statul sovietic a creat nu numai baza materială sub forma relațiilor socialiste de producție, ci și baza spirituală, sub forma noii culturi socialiste care ridică pe om pe culmile creației. Sovhozurile au jucat și joacă un rol important în transformarea socialistă a satului. Sovhozul este o întreprindere socialistă tipică. Aici predomină raporturile socialiste de producție în forma lor cea mai perfectă. V. I. Lenin a acordat sovhozurilor o deosebită importanță ca forțe de sprijin a socialismului în agricultură, menit să înfățișeze superioritatea gospodăriilor colective și să învețe pe agricultorii să dirijeze cât mai bine producția agricolă.

Colectivizarea satelor a sporit importanța sovhozurilor. Sovhozurile fiind în treprinderi de stat, ele trebuie să-și mențină rolul conducător în dezvoltarea și consolidarea metodelor socialiste de gospodărie, pentru a fi pildă de conducere a marelui producții socialiste și pentru a fi elementele avansate în difuzarea culturii la sate.

În Tarea sovietică s'au creat toate condițiile, unice în istoria omenirii, pentru dezvoltarea agriculturii, pentru transformarea muncii agricole într-o vârstă a celei industriale, pentru ștergerea definitivă a diferențelor dintre oraș și sat.

Victoria socialismului, lichidarea claselor exploatare, au distrus baza de clasă a contradicțiilor dintre oraș și sat. Odată cu victoria socialismului a fost lichidată prăpastia dintre oraș și sat. Mai există însă unele deosebiri între oraș și sat, condiționate de deosebiri dintre cele două forme de proprietate socialistă: proprietatea generală de stat, — bunul întregului popor, — și proprietatea cooperativă colhoznicească — proprietatea diferitelor colhozuri. Acestea deosebi vor fi lichidate prin construirea comunismului în Tarea sovietică.

### Problema mișcării cooperatiste în U.R.S.S.

În iulie, asociațiile cooperatiste de parte din „Alianța internațională a cooperatistilor”, au sărbătorit a treia aniversare a ei. Toți oamenii muncii din Uniunea Sovietică întâmpină cu importanță realizări în lupta pentru refacerea și dezvoltarea economiei țării.

În 1948, producția industrială a crescut față de anul 1947 cu 10%, iar față de anul 1946 cu 20%. Recolta totală de cereale în Uniunea Sovietică a crescut față de 112 miliarde în anul 1947.

Problema de consum din URSS joacă un rol foarte important în econo-

mia țării; ea asigură aprovizionarea populației cu toate articolele de larg consum.

În URSS există peste 193.000 de magazine și chioșcuri și peste 24.000 de întreprinderi alimentare, cari vând în detaliu.

Comercializarea produselor agricole ale colhozurilor, se face prin cooperativele de consum. Puterea de cumpărare s'a mărit în 1948 de două ori față de 1947.

În URSS există 27.000 cooperative, cari au 32 milioane de membri. Uniunea centrală cuprinde întreaga rețea de cooperative din URSS, face parte din „Alianța internațională a cooperatistilor”.

## Informații

### Patriotul

Organ al Partidului Muncitoresc Român pentru județul Arad.

Redacția: Str. Alexandri No. 1 etaj I. colț cu Bul. Republicei. Telefon: Secretariatul de redacție 16-80, Redacția 26-72.

Redacția de noapte și tipografia. 20-77.

Administrația: Bul. Republicei No. 96. Telefon: 16-92.

(Taxa postală plătită în numerar conf. aprobării Dir. PIT 63-954. Cont CEC 87.915.

— MEDICII cari au restanțe pe anul 1947-1948 din impozite și amenzi fiscale și comunale, se vor adresa până Sâmbătă 23 Iulie ora 12 la Colegiul Medicilor Str. Episcopiei 6 pentru a da date în scris.

— R.P.R. Dosar portărei No. 267-949 Portărele Tribunalului Arad. Publicațiune No. 1738 din 11 Iulie 1949. — Se publică spre cunoștința generală că în ziua de 29 Iulie 1949 ora 10, se va vinde la licitație publică în Arad strada Episcopiei No. 29, averea următorului Kiraly Stefan, care se compune din: mobilier masiv și de antichitate din patru camere. Această avere se vinde pentru despăgubirea creditorului Sărățeanu Alex. cu suma de lei 32340, capital plus accesorii. Portărei șef. Anto nescu. 3072

— CONVOCARE — Conform ordinului consiliului superior al Consiliului Contabililor Autorizați și Experți-Contabili Nr. 936-1919 se vor face la Arad concursuri de contabilitate nominată pentru industrie și comerț pe baza unui breviet înlocuit de Direcția Normării Contabilității din Ministerul Finanțelor întocmit în acest scop. La aceste cursuri vor participa toți contabilii din întreprinderile locale — membrii corpului — care nu sunt auditori la cursuri similare ordonate de alte ministere. În limita locurilor vacante vor putea participa și alte persoane. Toți cei vizati, fără considerarea că s'au înscris deja la aceste cursuri pe baza anunșurilor noastre anterioare, ori nu, sunt convocați la o consfătuire în sala mare a Sindicatului Funcționarilor Particulari din Bulevardul Republicii Nr. 93, azi, Sindicatul Salariaților din Comerț și Cooperație, pentru ziua de 24 Iulie Duminică ora 10, când de comun acord vom fixa orele și zilele din săptămână mai potrivite pentru ținerea cursurilor. În conformitate cu ordinul sus citat rugăm conducerea întreprinderilor să îndrume elementul contabil să ia parte la aceasta consfătuire, precum și conducerea sindicatelor ca membrii ei contabil să urmeze cursurile. Corpul Contabililor Autorizați și Experți-Contabili, Secția Arad.

## Măsură pentru aplicarea decretului privitor la anulări și reduceri de impozite, taxe și amenzi fiscale din trecut

Lucrările pentru aplicarea decretului privitor la anulări și reduceri de impozite, taxe și amenzi fiscale din anii precedenți — decret prin care au fost aduse însemnate ușurări fiscale oamenilor muncii deja orașe și sațe — urmează a fi încheiate până la 1 August a. c.

Cu începere de la 27 Iulie a. c. contribuabilii care beneficiază de decretul pentru reduceri de impozite, se pot interesa la circumscripțiile financiare de sumele rămase de plată, sume pe care urmează să se achite în 5 rate.

Contribuabilii care au restanțe din anii precedenți sunt obligați să cunoască situația exactă a sumelor ce urmează să mai plătească la fisc, ca urmare a reducerilor de impozite din anii precedenți, deoarece la data de 31 Iulie a. c., expiră termenul de plată a primei rate de impozite rămase de plată.

Se precizează că, acei contribuabili care, datorând impozite restante, beneficiază de dreptul de a se plăti în rate și nu vor plăti în mod regulat

ratele convenite, pierd dreptul de plată în rate.

În consecință, cei ce nu vor plăti până la 31 Iulie prima rată de impozite restante, vor fi urmăriți după această dată pentru întreaga sumă datorată, plus majorările legale.

Salariații și funcționarii proprietari, care au dreptul la scăderea de impozite potrivit decretului, trebuie să prezinte negreșit până la 25 Iulie a. c., organelor fiscale o dovadă, din care să reiasă că la data de 15 Iulie a. c. se găseau încadrați ca salariați sau se aflau înscriși ca pensionari.

## Farmacii de serviciu

Azi și în noaptea de Sâmbătă spre Duminică sunt de serviciu următoarele farmacii: Farmacia de Stat No. 1 (Piața Avram Iancu), Farmacia de Stat No. 5 (Cal. Saguna), Farmacia de Stat No. 9 (Micătaca).

## CUMPARAM

### BUTOIE DE BENZINĂ întrebuițate

ALIMENT-EXPORT, Arad, Bulevardul Republicii 100

## Iniințarea și organizarea tribunalelor speciale feroviare și a parchetului feroviar

În Buletinul Oficial al R.P.R., a apărut decretul privitor la iniințarea și organizarea tribunalelor speciale feroviare și a parchetului feroviar.

Decretul prevede că pentru asigurarea disciplinei muncii și a unei normale funcționări în sectorul feroviar,

precum și a sancționării rapide a infracțiunilor prin care se stânjenește bunul mers al transporturilor se iniințează o jurisdicție specială feroviară care va funcționa în conformitate cu prevederile acestui decret.

## 50 muncitori ZILIERI angajează imediat

FABRICA DE ZAHAR

### Cinema „TIMPURI NOU”

Prezintă de la 18-21 Iulie  
1. Jurnal U.R.S.S. de azi Nr. 13.  
2. Marea Caspică.  
3. Sporturile de iarnă la Moscova.  
4. Aurora boreala.  
5. Picturile lui Repln (tehnicolor).  
Reprezentările de la orele 8-11 continuă  
Intrarea generală 15 lei

Cinema CORSO  
și grădina VICTORIA  
Repr. la 4 6.30, și 9

Cinema POPULAR  
și grădina ARO  
Repr. la 4,30 7 și 9

### Azi, Prezintă

Bine cunoscutul caz Dreyfus în versiune actualizată,  
Ura de rasă, pedanteria prusacă, sălbăticia fascistă  
reies din marea creație germană.

## A FACEREA BLUM

PAUL BILD — HANS CHRISTIAN BLOCH — KLAUS BECHER  
MOLY DELSCHAFT — ARNO PAULSEN

## Poșta redacției

MOSNEAG GH. ȘTEFAN  
CURTICI. — Scrie-ne despre situația la care lucrează muncitorii atelierele de zonă C.F.R. Către însă mai detaliat.

STANA STAN — U.F.D.R. CO. — Scrie-ne concret despre pe care o are regimul nostru Democratice Populare față de celor ce muncesc. Câți au plecat în țară, în vara aceasta etc.

IOAN ILISIE, MOTȘI  
DECZO BALAZS, GALEA  
ȘI POIENARU IOAN. — Condențele în legătură cu instanțele Comitetelor Provizorii comunale ajung prea târziu și nu au apărut. Scrie-ne despre muncitorii care se desfășoară în com. D-voastră.

VIDICAN IOAN II — CE  
Corespondența scrisă în legătură cu orezăriile din Cermeni nici nu cuprinde date concrete pentru a putea apărea. Scrie-ne mersul muncitorilor și despre rezultate concrete.

SASIU IOAN — FRUMUS  
— Am primit corespondența în care ne scrii despre muncitorii din Trinitate-Insă scrieri cu date concrete despre felul cum muncitorii luptă și muncitorii trebuie să grăbească înstaurarea societății la noi în țară.

## — Pierderi —

MARGINEANU IOAN  
pierdut bicicul pentru un an și cu alb din 1938. Declar nul.  
PUTZ ANTON, Vladimirescu. Buletinul Biroul Populației eliberat de Primăria Vladimirescu.

AM PIERDUT la piața de porci de piață cu servietă și cu altele Rog predați la Gh. Pope (salon).

PIERDUT Buletinul Biroul Populației No. 62343-945, numele Târziu Declar nul.

PIERDUT permis de bicicletă și numele Slaşac Stefan, comuna Declar nul.

SANDOR WILHELMINA, Arad, rite Comșa 6. Pierdut Buletinul Populației Nr. 19347-942 de Miliția Arad.

## Mica publicitate

MICA PUBLICITATE se publică zilnic până la orele 18. — vânt Lei 6 minimum 10 etc. Pentru cererile de servicii nu se reduce.

## VANZARI și CUMPARARI

CEAS de buzunar bărbătesc „Omega” modern, de vânzare sa la ziar.

SMOKING talie înaltă de vânzare Alexandri 5 ep. 10.

CUMPAR camera combinată de prima calitate. Adresa la ziar.

## CERERI de SERVICII

CAUT ANGAJAMENT. Predau teoretice și practice motoare plozie Diesel și electrice. Adresa la ziar.

# COMITETELOR PROVIZORII

## Mașurile luate contra paraliziei infantile în județul Arad de către Secția sanitară a Comitetului Provizoriu județean

care a produs-o aparaliziei infantile în Arad, este exagerată. Prezent au apărut în toată țara în orașul și județul Arad Secția sanitară a Comitetului Provizoriu județean, în colaborare cu Secția sanitară a Comitetului Provizoriu județean, acordând imediat asistență medicală și igienică acestor copii, prin medici de circumscripție, măsurile necesare pentru prevenirea și vindecarea bolii. Medicii s'au deplasat la fața locului, au luat imbolnăviri, făcând cercetări epidemiologice și măsurând temperatura bolnavilor în scopul depistării surselor de contaminare a alimentelor celor imbolnă-

mașurile luate, Secția sanitară a Comitetului Provizoriu județean a luat o acțiune de educație igienică a populației comunei, în vederea prevenirii bolii.

Indatorire a oricărei persoane care află de existența unui caz sigur sau bănuț de poliomielită (paralizie infantilă) este de a anunța pe medicul circumscripției sanitare ca să se ia imediat toate măsurile necesare, pentru a evita răspândirea bolii și a prevenirea imediată a cauzelor imbolnăviri autoritare constituie pe medicul circumscripției, și un ajutor eficient bolnavului, care acesta ajunge mai repede la tratament și

se declare atât cazul bolii cât și cazurile cu simptome gastro-intestinale, gastro-intestinale, care survin în timp de epidemie. În timp de epidemie cazurile de infecție nazală și gâtului vor fi tratate ca și cazurile de poliomielită, ele vor fi deci înregistrate în cartea de familie, precum și în cartea de boala care au venit în județul Arad, vor fi tratate medical timp de două săptămâni din preajma bolnavului, surorii, prietenii vor fi izolați de alți copii, li se va pune un regim de reținere și fiind suprave-

ghiași medical deasemenea timp de 14 zile.

Pentru a preveni imbolnăvirea este de dorit ca copiii să li se dea pentru beut apă fiartă. Toate alimentele pe care le consumă copilul vor trebui să fie trecute prin acțiunea focului (fierte, fripte). Fructele vor fi date numai sub formă de compoturi sau piureuri fierte. Zarzavaturile care se consumă în mod obișnuit crude, se vor mânca numai dacă li se poate controla originea și dacă vor fi spălate cu apă care a fost fiartă. Laptele cu derivatele sale (smântână,

unt, brânză, iaurt) sunt alimentele cele mai supuse contaminării.

S'a observat că boala se ivește cu deosebire în satele sau orașele așezate dealungul râurilor și a marilor căi de comunicație; căi ferate, autostrăzi etc. De aceea copiii trebuiesc ținuți departe de aceste râuri, și căi de comunicație. Surmenajul fizic și intelectual al copiilor, favorizează molipsirea și desvoltarea bolii. S'a observat că membrele cele mai des paralizate sunt mâna dreaptă și piciorul drept, pentru că majoritatea copiilor fiind dreptaci, în jocul lor forțează mai mult acest membre. De aceea în timp de

epidemie de poliomielită, copiii vor fi opritți de a face sporturi și jocuri oboseitoare. Matchurile de football, crossurile, ciclismul, alergările de tot felul, innotul și chiar băile de soare, au o acțiune dăunătoare.

Deoarece poliomielită este o boală pe care o transportă adulții de care se imbolnăvesc copiii, contactul copiilor cu adulții trebuie să fie cât mai redus. Călătoriile cu mijloace de transport în comun (tramvai autobus et.) sunt cele mai periculoase pentru întinderea bolii și din acest motiv copiii vor fi opritți de a călători cu aceste mijloace. Operațiile de amigdale și naso-faringiene deschid noi porți pentru pătrunderea virusului poliomielitei în organism. De aceea se interzic astfel de operații în timpul epidemiilor. Se interzice din același motiv deasemenea și utilizarea de soluții iritante pentru desinfecția gurei și nasului.

Fiindcă rolul muștelor în transmiterea poliomielitei se pare că este destul de important, secțiunile sanitare ale comitetelor provizorii au luat măsuri pentru distrugerea muștelor prin substanțe insecticide.

## Secerișul, treerișul și desmiriștitul în centrul preocupărilor Comitetului Provizoriu al comunei Pecica

Instalat cu o săptămână în urmă, Comitetul Provizoriu al comunei Pecica a pornit cu hotărâre la lucru.

În prezent principala preocupare a Comitetului Provizoriu al comunei Pecica este să asigure desfășurarea cu succes a campaniei de recoltare. În timpul instalării Comitetului, secerișul era deabia la început. Pentru ca muncile să se desfășoare în bune condiții, Comitetul a întocmit un plan de muncă amănunțit. Lucrările erau zilnic urmărite pe teren de către cei 3

membri ai Comitetului Provizoriu, fiecare din ei îndrumând și controlând munca în câte un sector din hotarul comunei. Împreună cu organizația de Partid și grupul sindical de salariați agricoli, s'a dus intensă acțiune de îndrumare printre muncitorii agricoli, în legătură cu noul sistem de salarizare în bani. Datorită preocupării Comitetului Provizoriu comunal, s'a ajuns ca până în prezent 90 la sută din suprafața cultivată să fie secerată.

La începutul săptămânii viitoare va începe treerișul pe cele p

150 de arii din hotarul comunei. Pentru campania treerișului au fost pregătite din timp batozele, la fiecare din ele fiind numiți câte un responsabil și un cantaragiu dintre tărani muncitori. Cu personalul de batoză a fost ținut din vreme un instructaj special. Pentru ca tărani săraci să poată treera mai devreme, s'au format 4 arii în apropiere de sat, în care ei vor treera și dintâi. Fiecare arie este așezată în apropierea unei fântâni, organizându-se totodată și o pază de noapte și de zi.

Comitetul Provizoriu a arătat tăranelor muncitori că desmiriștind din vreme, se asigură o recoltă mai bună pentru anul viitor. S'a hotărât ca vitile care stau peste zi la capătul holdii, să fie întreținute la desmiriștit. Astfel s'a ajuns ca înainte de terminarea secerișului jumătate din suprafețele de pe care au fost recoltate păioasele, să fie ogorâte.

O măsură de o deosebită importanță pe care a luat-o Comitetul Provizoriu din Pecica, a fost întocmirea unui plan de însămânțări pentru anul viitor. Cu ajutorul acestui plan, vor putea fi procurate cu ușurință toate cantitățile de seminte necesare.

Lucrând mereu sub îndrumarea Partidului, Comitetul Provizoriu din Pecica asigură o bună desfășurare a campaniei de recoltare, contribuind la ridicarea bunei stări al poporului muncitor din comună.

### În cuprinsul județului

#### Pentru combaterea diferitelor boli de animale

### Au fost vizitate și vaccinate de către medicii veterinari un număr de 56.527 animale

Serviciul veterinar al Secțiunii agricole a Comitetului Provizoriu județean a întreprins o mare acțiune pentru prevenirea și combaterea diferitelor boli la animale, precum și prevenirea antraxului la diferite specii de animale, vaccinări preventive la cabaline, bovine și ovine etc. Au fost vaccinate contra antraxului peste 5200 de animale; contra pestei porcine au fost vaccinați 8 466 porci; în vederea combaterii și prevenirii rugetului la porci au fost vaccinați 7.158 animale; pentru prevenirea și combaterea pestei aviare au fost vaccinate 10 134 păsări.

În același timp s'au luat măsuri pentru stăpînire a câinilor vagabonzi purtători ai diferitelor boli dintre care au fost uciși până în prezent 399

Pentru prevenirea variolei la oi au fost vaccinate 2500, în vederea combaterii răieii au fost tratate 687 animale.

În legătură cu combaterea bolilor au fost examinate de către medicii

veterinari 621 cabaline, 5.471 bovine, 9.082 porcine și 7208 ovine.

Sub îndrumarea medicilor și agenților veterinari în județul Arad au fost curățite 6 969 de curți și grajduri dintre care 1530 au fost și dezinfectate.

Pentru îmbunătățirea creșterii oilor, cu ajutorul Comitetului Provizoriu al județului Arad, Serviciul Zootehnic a adus din județul Constanța în județul nostru 1931 miei de rasă țigale. Aceste au fost împărțite tăranelor săraci și mijlocași, cari au comandat acești miei.

În afară de Arad, în comunele Zerind, Adea, Pădureni și Macea sunt în curs de înființare stațiuni de montări artificiale. Aceste stațiuni vor fi conduse de medici veterinari și agenți veterinari care vor fi pregătiți în cadrul unor cursuri speciale, ce vor avea loc în luna August la Facultatea de Zootehnie din Arad.

G O D A

ȘI-A MUTAT CROITORIA

pe Str. Meșianu, 4 tel. 29-61

## TELEGRAME DIN STRAINATATE

## Răspunsul guvernului sovietic la notele Statelor-Unite și Marii Britanii cu privire la aplicarea tratatelor de pace de către R. P. Bulgaria, Ungaria și R. P. R.

(Urmare din pag. 1-a.)

motiv pentru convocarea conferințelor celor trei și ai misiunilor diplomatice și că consideră încercarea guvernelor Statelor Unite și Marii Britanii de a face în mod artificial din interpretarea tratatelor de pace obiectul unui diferend, drept o încercare directă de a folosi tratatele de pace pentru a se amesteca în afacerile interne ale R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române în vederea exercitării unor presiuni asupra politicii lor interne.

Cu toate acestea, la 30 Iunie, guvernul Statelor Unite și Marii Britanii au adresat guvernului sovietic note în care ridicau din nou chestiunea convocării conferințelor celor trei și ai misiunilor diplomatice.

La 19 Iulie, ambasada U.R.S.S. din Washington a adresat guvernului Statelor Unite nota de răspuns, care spune:

„ În legătură cu nota secretarului departamentului de stat din 30 Iunie 1949, în care a fost din nou ridicată chestiunea convocării conferințelor celor trei și ai misiunilor diplomatice pentru a discuta problemele ridicate de guvernul Statelor Unite în notele adresate guvernului R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române la 31 Mai a. c. ambasada Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, comunică din însărcinarea guvernului sovietic, următoarele: Guvernul sovietic nu poate fi de acord cu considerațiile expuse în nota susmenționată a secretarului departamentului de stat. În deosebi este imposibil să se accepte afirmația secretarului departamentului de stat al Statelor Unite că măsurile luate de guvernele R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române în cadrul administrației interne de stat cu scopul apărării democrației de atestatele organizațiilor fasciste și ale altor organizații similare ar putea fi considerate ca chestiuni căzând sub prevederile articolului 36 al tratatului de pace cu R. P. Bulgaria, ale articolului 40 al tratatului de pace cu Republica Ungară și ale articolului 38 al tratatului de pace cu Republica Populară Română.

După cum s'a subliniat în nota guvernului sovietic din 11 Iunie a. c. aceste măsuri ale guvernelor R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române nu numai că nu reprezintă o violare a tratatelor de pace, ci urmăresc aplicarea prevederilor acelor articole din tratate de pace susmenționate care obligă guvernele R. P. Bulgaria, Republicii Ungare și Republicii Populare Române să ia măsuri în vederea dizolvării organizațiilor de tip fascist și să nu admită pe viitor existența și activitatea organizațiilor de acest fel ostile drepturilor democratice ale popoarelor.

Astfel, toate referirile la pretense violări de către R. P. Bulgaria, Republica Ungară și Republica Populară Română a tratatelor de pace și care ar cere examinarea acestor chestiuni în conformitate cu procedura stabilită pentru examinarea diferendelor sunt artificiale și denaturează adevăratul sens al articolelor susmenționate ale tratatelor de pace.

În același timp, ambasada U.R.S.S. consideră necesar să sublinieze că nici nota sesmenționată

a secretarului departamentului de stat, nici nota secretarului de stat adjunct din 31 Mai 1949 nu cuprind nici un argument nou în favoarea convocării conferințelor arătate.

Ținând seama de cele de mai sus, guvernul sovietic nu vede nici un motiv pentru a și revizui poziția exprimată în nota ambasadei U.R.S.S. din 11 Iunie 1949.

O notă identică a fost înaintată în același timp guvernului Marii Britanii prin ambasada U.R.S.S. din Londra.

## Mari pregătiri pentru convocarea primului Congres pentru pace din America Latină

Congresul care se va desfășura în orașul Mexic între 5 și 10 Septembrie este întâmpinat cu entuziasm de masele populare

NEW-YORK. (Agerpress). — TASS transmite că în America Latină se fac pregătiri în vederea primului „Congres pentru pace” din America Latină, care va avea loc între 5 și 10 Septembrie în orașul Mexic.

Printre principalii organizatori ai Congresului pentru pace se găsesc partidele comuniste din America Latină, Confederația oamenilor muncii din America Latină, Organizația Interamericană a Tineretului Democrat, Organizații ale femeilor din toate țările Americii Latine, cetățeni de seamă din America Latină, precum și numeroase organizații de masă.

Știri sosite din diferite țări din America Latină, arată că se fac intenționate pregătiri în vederea Congresului. Ziarul NOTICIAS DE HOY din Havana, publică o știre din Montevideo arătând că senatoarea Arevalo din Uruguay și sculptorul Gonzales, care au participat la Congresul Mondial al Partizanilor Păcii dela Paris, au fost întâmpinați cu un mare entuziasm la meetingul de pregătire a Congresului pentru pace dela Mexic.

## Flota militară canadiană transformată într-o anexă a flotei militare a Statelor Unite

OTTAWA. (Agerpres). — După cum transmite TASS, ziarul canadian arată că flota militară canadiană a fost transformată într-o anexă a flotei militare a Statelor Unite.

Flota militară canadiană efectuează aproape toate manevrele împreună cu flota engleză, ci

în același timp, în Argentina ia amploare mișcarea pentru sprijinirea și participarea la Congresul pentru pace.

Ziarul mexican LA VOZ DE MEXICO anunță că în orașele de provincie au avut loc numeroase meetinguri la care au participat diferite grupări

democratice.

Ziarul EL POPULAR prezintă organizații de masă și tineri de seamă au participat la renașterea Congresului. Din țările Americii Latine se anunță că se începe extinderea mișcării pentru Congresul.

## La parada aeriană dela aerodromul Tusino au asistat delegații ale țării noastre pentru democrație populară

Membrii delegațiilor au admirat măestrăria aviației sovietice

MOSCOVA. (Agerpres). — După cum anunță TASS, în momentul de față se află la Moscova delegații Republicii Polone, Republicii Populare Române, Republicii Cehoslovace, Republicii Ungare, sosiți în urma invitației aroclubului central „Cikalov” pentru a asista la sărbătorirea Zilei Aviației Uniunii Sovietice.

Printre delegații, se găsesc din partea R. P. R., Alexandru Siperco, secretar al Organizației Sportul Popular și membru al Federației

aeronautice române și Vasile Teodorescu, membru al Federației nautice române. Ei au participat la festivalul aeronautic care are loc la aerodromul Tusino și este deosebit de impresionant din punct de vedere aerian. Ei au elogiat măestrăria pilotilor, planoriștilor și parașutiștilor sovietici.

Delegații au vizitat și numeroase muzee și au exprimat interes deosebit documentar în legătură cu dezvoltarea aviației și aeronavigației în Uniunea Sovietică din care rezultă prioritățile aviației Uniunii Sovietice în prezent și în viitor. Ei au vizitat deosebit de interesantă expoziția a istoriei aviației Uniunii Sovietice și expoziția industrială care începe să se organizeze în Rusia.

La 20 Iulie, a avut loc într-o sală din clubul central „Cikalov” o reuniune a delegațiilor străine și a membrilor aroclubului și a cunoscuți sportivi sovietici, aviatori și parașutiști.